Domingo 12 de Agosto 1888 — BUENOS AIRES — AÑO IV—N. 52

EN LA CAPITAL

Suscricion por trimestre adelantado ps mjn. 1,00
Número suelto . . . . " " 0,10
Número atrasado . . . . . . " " 0,20

Vengan cien mil suscriciones
Y fuera las subvenciones

No se escapa de una zurra
El Sacristan que se escurra

HORAS DE ADMINISTRACIÓN DE 11 Á 3 DE LA TARDE

DON QUIJOTE

CAMPAÑA

Suscricion por trimestre adelantado ps. mjn 1,50
Número suelto . . . . " " 0,20

Ya hemos hechado colmillos
Para morder á los pillos

No consiente "Don Quijote"
Que ninguno le alborote

SUSCRICION POR TRIMESTRE ADELANTADO

Este periodico se compra pero no se vende

La correspondencia á nombre del Director — EDITOR Y DIRECTOR: RAMON BERGADA — Administracion: Rodriguez Peña 84 2.o piso

"El ultimo número de Don Quijote"

Este que aqui veis, este que ahora tocais, este que ahora gustais, este, es el ultimo número de «Don Quijote», el ùltimo definitiva é irremisiblemente, por lo que respecta el año cuarto de su publicacion.

Se advierte pues á los suscritores y aficionados que con el presente número se termina el tomo cuarto de la coleccion; por consiguiente ya pueden encuadernarla.

Muy trabajada y por demas penosa ha sido la vida de «Don Quijote» en el año que felizmente termina hoy. tanto que no contó con acabarlo tan á su susto.

Para la casi total mayoria de los señores suscritores, la coleccion del ano cuarto, quedarà mellada, que tales tajos y reveses le há asestado la policia.

Marchemos pues unidos como un solo hombre, á pesar de cuantas maquinaciones y cabalas se fraguen en contra de «Don Quijote» y de sus constantes favorecedores.

Adelante con los faroles.

LA FILOXERA DEL FAROL

SE ACABARON LOS RECIBOS!

¡POR SIEMPRE JAMAS!

¡¡AMEN!!

Nada hay eterno ni fijo sobre la haz de la tierra, Todo esta sujeto á la mudanza pueril, al cambio baladi, á la trastornadora metamorfosis.

Y los seres humanos, como las cosas, estan espuestas á estos altos y bajos, á estas vaivenes de la caprichosa suerte á estas mudanzas torpes quizás del destino.

Veis hay la cara de una muchacha bellisima; admirais la tersura de aquel cutis finisimo, de una lisura delicada, donde campean dos ojos abrasadores, y unos labios provocativos..... Mañana os horrorizará aquel rostro mismo si lo borda la viruela ó si la tisís lo consume.

¡La filoxera de la hermosura!

Contemplad la altiva y noble apostura del soldado que bravea antes de entrar en fuego y vedle al comenzar la lid, como vuelve la espalda.

¡La filoxera del valor!

Ayer el capitalista se ufanaba de la realizacion de grandes negocios á la sombra de tal ó cual banco mas ó menos destructor, hoy llora su ruina, porque la cosa se dió vuelta.

¡La filoxera del capital!

El papel y el oro en guerra, agotan hasta el último cartucho y el primero arroja al segundo de sus trincheras.

¡La filoxera de Pacheco!

¿Quien sabe, al nacer, dó vá?

Todo ¡ah! todo esta sujeto á la mudanza todo.

Se daban recibos en la casa rosada, se pasaban noches lunáticas de los lunes deliciosas: aquello era, lo que era.

Pues bien, de repente se acaban, no las noches, sino los recibos.

¡La filoxera del farol!

Terrible filoxera, que invades todo en el mundo y destruyes hasta los apretones de manos, siempre hijos del efecto desinteresado.

Fijense vds. bien porque al principio parece que no, pero tiene mucha importancia el haber cesado los recibos de Celemin

No la tuvieron en vida y la tienen en muerte.

Los dos chiches de cámara, cansados de genuflecsiones, han recabado de las alturas del farol un *relache pasajero*, definitivo á nuestro modo de ver.

Y el farol, lo hà otorgado, á pesar suyo, porque se divertia nos consta.

—Vamos á ver, decia, porque ese empeño en que no dé mas recibos?

—Señor contestaba el de barba gris, yo gasto sumas ingentes en balsamo de Opaldeldock,

—Y yo añadia el otro, doctor egregio, me he cansado ya de usar el linimento *Stoque.*

—Y por que?

—Porque, dijeron en unisono duo, sudamos la gota gorda haciendo cortesias y dando martirio al espinazo; con ese ejercicio se suda, y es claro, salimos despues á la calle, y la humedad ó el frio nos imprimen un renma imposible de dominar, cuanto menos de destruir.

—Ademas, prosiguió el doctor, si nosotros nos *malogramos*, tanto se reducirá el número de sus adeptos que......

—No prosigas, no prosigas, que me voy á desmayar. esclamo el farol sacudiendo todos los vidrios.

¡Que lastima! ya por el momento se nos priva del agradable y entretenido estudio del saludo.

Ya no podremos apreciar los grados del efecto, por el mayor ó menor encorvamiento del individuo.

Se acabaron las genuflexiones lunáticas.

Pero no las cortesanas.

Enemigos politicos de ayer, agentes de ceremonia hoy.

¡La filoxera de la conveniencia!

¿Que fin politico tenian los acabados recibos? ¿Eran solamente un agradable pasatiempo, ó una reunion de elementos utiles y valiosos que se congregaban en bien del país?

¿Tenian por objeto pasar revista á las huestes fieles, ó existia otro propósito?

Los que iban á esos recibos, porque iban?

Los que no quieren ir mas, porque es?

Los periódicos mamumitidos por el sueldo no lo dirán, no, haran oidos de mercader y dejaran sin contestacion estas preguntas.

Pero tampoco necesitamos que las contesten. Se han concluido los recibos como se acabaron las funciones teatrales de de cierto pueblo donde actuaban unos comicos muy malos, y á las que asistia el alcalde del pueblo y su familia unicamente.

Al ver las escaces de público, la primera noche, se suspendió la funcion por *haberse indispuesto* la dama.

El alcalde renegó, pero no dijo nada.

La segunda funcion *se suspendió por indisposicion* del galan.

Aqui el alcalde, observó su disgusto ya.

La tercera, por *indisposición* del gracioso.

Entonces el alcalde los llamó y les dijo—«Al primero que se enferme lo encierro un año en la carcel».

Entonces, una noche al levantarse, el telon y al ver en la sala, solamente, al alcalde y a su familia, uno de ellos, se adelantó al proscenio y dijo:

—Señores, *por indisposición del público*, se suspende la funcion anunciada para esta noche.

¡Que apartamos á que Celemin tiene indispuesto al público?

Por que él ya no lo está: el ya sanó.

¡Que fatalidad! Cuando el no está enfermo, lo estan sus allegados.

A todo, á todo, triste es decirlo, le llega su filoxera.

¡La filoxera del farol!

¡Adios recibos sin ton ni son, á Dios por siempre!

Por siempre jámas.

¡Amen!

PROSIGAMOS

Palmerin—Hà llovido otra vez y los pantanos
resplandecen doquier, los estrajeros
estan tocando el cielo con las manos
con sobrada razon;
y tu que tocas crespo? Di, el violon?

Crespito—Las calles y la lluvia y las lagunas
y el pésimo empedrado.....
palabras importunas
á las que estoy ya amigo, acostumbrado.

Palmerin—Es que las calles son puros pocitos,
donde, si el pié se cuela,
se van todos drechitos
à contárselo tristes á su abuela,
¡Que calles, vive Dios, horror que calles
todas padesen ¡ay! de la viruela.

Crespito—Tengo en estudio un plan....

Palmerin— Siempre en estudio
si músico tu fueras,
no pasarias nunca del preludio.
muestrame él plan.....

Crespito— Lo tengo reservado
perdone V. maestro,

Palmerin— Ya no insisto
pero decirte quiero. que soy listo
y que estoy al camelo acostumbrado,
dime Crespito; dí; qué significan
los carteles que á modo de epitafios
colocas en las plazas, dí?

Crespito— ¿Que indican?
El número de coches disponibles,
para los transentes,

Palmerin—Y cuando no los haya, son risibles,
ni es lindo ese cartel, ni es oportuno;
por que de que nos sirve que nos diga,
aqui habrá dos mil coches,
si los busca la vista y no hay ninguno?
esos, pueriles son, mas son derroches
eso y el censo, son buenas parejas,
por que inútiles son, como las viejas.

Crespito—¡oh gente irrazonable
que todo lo critica,
y me muestra crueldad tan implacable;

Palmerin—pues sino sabes mas, debes marcharte
con tu música *clasica*
à tocar à otra parte
aunque lo hagas, como aqui sin arte.

Crespito—Ocupado en la bolsa noche y dia
y en mi candidatura,
no tengo tiempo, no; yo desearia.....

Palmerin—Callate ya criatura,
no es la bolsa la clave, ciertamente,
donde debe aprender el intendente,
tienes muy pocos años,
y diz que la esperiencia
es la madre, Crespito, de la ciencia,
estas perdiendo lastimosamente
el tiempo y sus hechuras,
pues no debe pensar un intendente
en las candidaturas....
si viene otro cual tu, así, higienista,
contristado diré:-"Dios nos asista!

se continuará

DON QUIJOTE.

Mendia: — Garganta de ruiseñores,
si usté un beneficio diera
y á los pobres socorriera...
le daba un ramo de flores.

Se há negado á mi deseo,
pero yo me vengaré
estas flores le daré
y le valdrán un titeo.

EN SOLIS.
¡Brabo! ¡bien! ¡que gorgorito!
¡Tome usted ese ramito!

LA AVARICIA CASTIGADA
El ramo se sube al cielo
Y queda escarbando el suelo.

¡Pucha! ¡Tres semanas y aun no me contestó que es Intendencia?
¡Bacaray! ¡Jinojo! ¡Mandese mudar!........

Como Demócrito, tiene fama de pintar mujeres lindas
Doña Situacion le encargó su retrato y salió tal como es.

¿Padre Castro, por qué no hizo usted la barbaridad en mi jurisdicion?
¡Pucha! Me hubiera lucido prendiendolo y de yapa me gano otro banquete.

EFECTO EN LAS SACRISTIAS DEL CRIMEN DE OLAVARRIA.

Invasion toxicológica = científico = criminal.

Demócrito

LANZADAS

La semana pasada llamó la comisaria á su septima seccion al director de «Don Quijote.»

Es decir, llamó al inquilino principal de la casa en donde radiea la Administracion de «Don Quijote»

Y acidió al Director de este semanario.

El objeto, al parecer, era imponerle una multa de veinte nacionales, por haber molestado á los vecinos involuntariamente á pesar nuestro.

Esto smcede todos los dias, se paga la multa, y es cosa corriente.

Pero con «Don Quijote» es diferente.

Al Señor Bergadá, se le apostrofó, se le interrogó capciosamente, se le amenazó y se le registró y por fin se le cobró la multa.

Hechos de tal magnitud,
hechos por un comisario
no tienen ni la virtud
de exigir ni un comentario.

El periodico LA CAPITAL de la Plata, correspondiente al sábado 4 del corriente mes, reproduce un artículo de un periódico Matritense, en el que se hacen juicios muy amargos pero desgraciadamente ciertos sobre las persecusiones de que es objeto en ests republica toda publicacion independiente.

Agradecemos al colega «La Capital» la reproduccion de ese articulo, porque al publicarlo, condena como él, la insidiosa conduta de los que dicen que gobiernan.

Es tanta la tirania
que usan estos gobernantes,
qué estan de noche y de dia
tirando de los tirantes;
Sus hechos atrabiliarios
podran tras ruda tarea,
matar algunos diarios,
pero no extinguir la idea

Tenemos otra vez que ocuparnos de Leopoldo Diaz, como poeta.

Acaba de publicar un tomo, que el llama de Poesias, conteniendo sesenta y nueve que apellida sonetos.

Entre ellos, los hay traducidos.

Traduce al poeta italiano Stechetti, deplorable y detestablemente.

Del misma soneto, ya conociamos una traduccion, muy buena por cierto, de una dama ilustre, hela aqui;

Qué me importa saber si no fué puro
El bese que me diste una alborada;
O si tu niveo seno es tierno ó duro
Y encierra el corazon de úna malvada!

Que me importa saber si fue perjuro
Tu lábio en la promesa apasionada!....
Correr no quiero el velodel futuro,
Me sobra con la dicha ya pasada!

No buscaré en el cáliz ya servido
Las heces de veneno tan preciado....
Tu licor era bueno y.... lo he bebido.

Mesalina ó Susana, impura ó casta
Por lo menos una hora me has amado,
Fuimos felices casi un dia.... y basta!

¡Allá vá la de Leopoldo!

Si ha sido mi pasion por ti burlada,
No quiero averiguarlo todavia,
Y si esconde tu seno, amada mia,
Un corazon de santa ò condenada.

¿Qué me importa saber si mi adorada,
En pos de una promesa me mentia?
¿Y entónces, por que hacer la anatomia,
De la radiante juventud pasada?

No buscarè si el vino que he apurado
Coutuvo alguna droga forastera:
Tu vino era muy bueno y me ha gustado.

Yo no quiero saber si aun eres casta,
Nos amamos realmente una hora entera,
Fuimos felices casi un dia y basta.

Dice que no quiere averignar todavia si su pasion ha sido burlada. Si há sido burlada, que mas quiere averignar?

«En pos de una promesa me mentia» Fíjense Vds. bien: mentir en pos de una promesa no se há visto nunca; mentir en pos no, tras; sí; lo cual es muy distinto.

No buscarè si el vino que he apurado
contuvo alguna droga forastera;
Tu vino era muy bueno y me ha gustado

Y á mí tambien lo de la *droga forastera*. Esto es delicioso preguntad á los quimicos que cosa es una *droga forastera*, y ellos os dirigirán á Leopoldo que es el único ser humano que lo sabe.

Pues si así trata, á una musa *forastera*, como tratará á la la suya propia con quien suponemos que tendrá mas confianza?

Comparense ambas traduciones; saboreese en la primera la puresa de dicicion, la armonia del verso, el uso de palabras poeticas.

En el segundo todo es malo, pésimo y peor.

Es aun peor que el que sigue.

Si me quieres ó no me importa un higo.
si me adoras ó no nada me importa
ni que muy larga seas, ni muy corta,
ni que sola te vayas ó conmigo,
Dime qué logro si saber consigo,
que mis bromas tu genio no soporta,
Ni si naciste en Napoles ó en Horta,
ni si tu padre fué rey ó mendigo,
Que me importa que pongas estrignina
al darme de bever, si yo no bedo?
Que mas me dã tu traje de cocina
que verte por la calle con el nuevo?
Hay somos cada cual una ruina,
ni te puedes mover ni yo me muevo.

A que no saben Vds. que es lo mejor que tiene el proyecto de indulto á fabor de Rodriguez Jordan?

La *unanimidad* de la opinion en las cámaras.

No hay dos miembros con la misma opinion.

La division de los elementos principales del poder, acusa una descomposicion fatal, si bien esperada.

Esta desunion fatal
será fatal para todos
y mas para el general.

Si temerian los concurrentes de los lunes que Celemin les diera algana *droga forastera?*

Todos hacen canjeturas
sin dar ninguno en el quid;
se suspenden los recibos
porque sueña Colemir.

Agradecemos á «El Nacional» las frases de elogio que nos dedica en su número correspondiente al 4 del actual.

A ser de la policia
el colega, á este pobrete,
de otro modo juzgaria,
pues tal vez lo trataria
con la pluma ....del machete.

La Policia del Rosario há capturado á Pietrocaprile y á su amada Maria Garcia.

Que se amen no tiene nada de particular y no es por eso que los há preso la policia.

Lo particulrr es que Dionisio, se fugó de Montevideo con 100000 nacionales oro, que no eran suyos.

Si eso aqui en la capital,
há lugar, si hase un suinete,
porque la prensa oficial
alaba lo policial
y al lefe le dá un banquete

El imforme que há pasado el Director General de carteros con uniforme al ministro interior, es una labor *acabadisima*.

Los del centro juridico van a sentir remordimientos de no haber elegido presidente á Don Roman J.

Por supnesto se llena de gloria y de incienso porque.

Estamos en un mundo
tan miserable
que si yo no me alabo
no hay quien me alabe.

Inspirado sin duda en estos versos el general de los carteros elaboró á solas y sin acordarse para nada de su moestia el nforme de lo hecho por el en correos y en telegrafos.

Y no cita á los sujetos
que asidos á sus orejas
le estan siempre dando quejas
de muchos casos concretos.

Se nos há dicho que Cabo de vela le ha escrito una carta afectuosa al cura criminal Castro Rodriguez, recouviendole por no haber llevado á cabo su crimen en esta capital.

Por que le há privado de un elogio en la prensa, de un obsequio de sus subordinados y de un banquete de sus muchos admiradores.

No lo creemos, francamente.

Aunque conserva resabios
el ajente policial;
cuando prende un criminal
ya se relame los labios.

En Cañuelas con motivo de la inscripcion de estranjeros, há habido bochinches y la .....mar

Esto que pasa en Cañuelas
pasa en cualquier poblacion
al sentirse los conatos
de la estranjera inscripción.

Luis Castrucio, el celebre criminal, há confesado.

Sin embargo no anda suelto,
porque nuestra policia
al pecador todavia
de la confecion no há abuelto.

Segun datos que debemos calificar de seguros, desde 1 de año, se han acuñodo en la casa de moneda

En oro 1.420.000 pesos

En cobre 14.441 pesos.

?Pero donde estan?

Adonde está ese dinero
que se acuña todo el año?
se lo lleva el estranjero
porque no nos haga daño?
Este misterio es estraño
y yo descifrarlo espero.

Hasta que Celemin dió fin a sus recibos, no hallovido en abundancia.

Durante la continuidad de los apretones de manos y encorvamientos descoyuntativos, no solo no há llovido una gota, sino que hemos padecido calores sofocantes, y enfermadades que llegaron á preocupar el Intendente Municipal.

Aunque es cosa averiguada
y he sabido casualmente,
que á este señor Yntendente
ya no le preocupa nada.

El nuevo plan de afirmados para la capital, segun se nos há asegurado consiste en fabricar inmensas parrillas de un metro de altura por toda la estension de las calles, para que el vecindario pueda salir de casa cuándo llueva sin peligro de ahogarse.

Este es el unico modo
de evitar muchas desgracias;
señor Crespo, muchas gracias»
uste es hombre que está en todo.

Como anexo al informe del General de cartero publicamos seguidamente la lista de nuestros abonados que se quejan de no haber recibido el número anterier.

Si esto es casual, es una casualidad diaria.

He aqui la lista.

Paquete con 11 numeros Agente de la plata—Don Eduardo y M.Payró
de Junin—»Arencio M. Acerecho
Cangallo 439—» Gonzalo Florenza
Pavon 334 —»Nicolas Bessio
Talcahuano 27 —»V.S S.Guiñazú
Piedad 539 —»Ramon F. Mom.
Chacabuco 683—»José Luis Posadas
Santa Fé 506—»Manuel Alvares
Yndustria 356 nuevo—» Gabriel San Feliu
Estacion Reconquista F. C. Sud» Geroasio Mariño
Campana—» Antonio Beilamo
Florida 256—»Guillermó Martines

El Señor M.R. Regueira fabricante de cigarrillos en el Rosario nos ha obsequiado con los ricos denominados "Meridionales."

Un cigarrillo meridional vale por diez Exelsior y me quedo corto.

Fumen Vds los tales
cigarrillos, si señor
pues á la marca "Exelsior
superó "Meridionales"

HUMORISTICO

Amaba Ynes á Juan con gran locura,
mas Juan por no casarse, se hizo cura.
Lector, acciónes tales,
son suicidios no mas convencionales.

Por no casarse Laura con Santonja,
y odiando mucho el claustro, se hizo monja.
Este lance tan serio
debe encerrar sin duda algun misterio.

Juan y Juana, casáronse de noche,
y al regresar á casa, volcó el coche.
Cosas de tal valia
hacerse deben á la luz del dia.

Pedro casó con Rosa tuerta y rica,
y ama mas al bolsillo q' á la chica.
Y dice sin sonrojo;
—«no es nada Rosa mia lo del ojo».

Creyendo á Ynes muy rica, caso Antonio;
y era pobre y mas fea que el demonio.
Al que obra con malicia,
lo aplasta el matrimonio ó la justicia.

Luis dijo:—«El que es soltero es desgraciado»,
Casose y esclamó:—«Me he equivocado».
¡Contento pensamiento,
siempre serás del hombre, cruel tormento!

Una niña casose con Torcuato
que era rengo, giboso, tuerto y ñato.
Con tal de verse una mujer casada
nunca repara en nada.